



## Spis treści

Wstęp .....	9
Jarosław Pietrzak	
<i>Korespondencja Katarzyny z Sobieskich ks. Radziwiłłowej (1634–1694) jako źródło do poznania jej relacji rodzinnych</i> .....	13
The Correspondence of Katarzyna Radziwiłł born Sobieska (1634–1694) as insight into her family relationships .....	30
Adam Kucharski	
<i>O sobie, ludziach i świecie. Listy Jakuba Kazimierza Rubinkowskiego do Elżbiety Sieniawskiej jako egodokumenty i źródła wiadomości gazetowych (1716–1726)</i> .....	31
About himself, People, and the World: The Letters of Jakub Kazimierz Rubinkowski to Elżbieta Sieniawska, as ego-documents and sources of news (1716–1726) .....	44
Urszula Kicińska	
<i>Korespondencja jako źródło do badań aktywności gospodarczej kobiet w epoce saskiej</i> .....	45
Correspondence as a source for studying economic activity of women in the Wettin era .....	55
Katarzyna Kuras	
<i>Kulinarne fascynacje i francuscy kucharze w kręgu korespondencyjnym Elżbiety z Lubomirskich Sieniawskiej</i> .....	57
Culinary fascinations and French cooks in the epistolary circle of Elżbieta Sieniawska born Lubomirska .....	67
Agnieszka Słaby	
<i>Przyroda w korespondencji kobiecej czasów saskich jako element biohistorii</i> ...	69
Nature in the correspondence of women from the Wettin Era, as part of bio-history .....	78

## Magdalena Kolarska

*Listy Elżbiety z Branickich i Jana Tarły jako przykład korespondencji miłosnej w epoce saskiej* ..... 79

Elżbieta born Branicka and Jan Tarło's letters as an example of love correspondence in the 18<sup>th</sup> century ..... 90

## Anna Penkała

„Cysieńka”. *Listy Cecylii z Sapiehow Chodkiewiczowej jako relacja trudnej drogi dojrzewania do samodzielności* ..... 91

„Cysieńka”. The Correspondence of Cecylia Chodkiewicz born Sapieha as an example of a difficult way to self-reliance ..... 102

## Agnieszka Jakuboszczak

*Kobiety krąg korespondencyjny Augustyna Działyńskiego (1715–1759)* ..... 103

Female epistolary circle of Augustyn Działyński (1715–1759) ..... 113

## Paweł Konieczny

*Kobiety w korespondencji Williama Byrda II (1674–1744)* ..... 115

Women in the correspondence of William Byrd II (1674–1744) ..... 120

## Dorota Żołądź-Strzelczyk

„Przewielebny w Bogu, Mości Kochany Dobrodzieju” — *sprawy rodzinne (i nie tylko) w listach kobiet do seniorów Jednoty Braci Czeskich w Wielkopolsce* ..... 121

„Reverend in God, my Dear Benefactor” — family matters (and more) in the letters from women to the elders of the Unity of the Brethren in Greater Poland ... 129

## Anna Szylar

„Cnota najzacniejszych — wszelkich talentów i równej tym pobożności”. *Listy benedyktynek do ksieni sandomierskiej Marianny Siemianowskiej* ..... 131

„Wishes of the most important virtues — every talent and equal devotion”. Letters to the Benedictine abbess of Sandomierz Marianna Siemianowska ..... 143

## Krystyna Stasiewicz

*Korespondencja Elżbiety Drużbackiej jako źródło do rekonstrukcji jej biografii oraz cech języka osobniczego* ..... 145

The correspondence of Elżbieta Drużbacka as a source to reconstruct her biography and her specific language ..... 155

## Aleksandra Skrzypietz

„Kochajmy się zawsze” — *korespondencja miłosna Marie-Louise de La Tour d’Auvergne księżnej de Rohan-Guéméné, diuszesy de Montbazon, z lat 1747–1748* ..... 157

„Aimons nous toujours” — love correspondence of Marie-Louise de La Tour d’Auvergne princess de Rohan-Guéméné, duchess de Montbazon (1747–1748) .... 169

## Bernadetta Manyś

*Radości i troski Anny z Mycielskich Radziwiłłowej w listach do męża Michała Kazimierza Radziwiłła „Rybenki”* ..... 171

Joys and concerns of Anna born Mycielska Radziwiłł in letters to her husband  
Michał Kazimierz Radziwiłł Rybenko ..... 185

## Bogdan Rok

*Listy Teofili z Radziwiłłów Morawskiej — przykład staropolskiej epistolografii kobiecej* ..... 187

Letters from Teofila born Radziwiłł Morawska — an example of the Old Polish  
women's epistolography ..... 199

## Katarzyna Dormus

*Narodziny nowego typu relacji rodzinnych na przykładzie listów Izabeli z Flemmingów Czartoryskiej do syna* ..... 201

The Birth of a New Type of Family Relationships: The Letters from Izabela born  
Flemming Czartoryska to Her Son ..... 214

## Marceli Olma

*Hrabianka Helena Pawlikowska z Dzieduszyckich h. Sas w świetle listów rodzinnych* ..... 215

Countess Helena Pawlikowska born Dzieduszycka of The Sas family crest  
in the light of the family letters ..... 227

Wybór najważniejszych opracowań ..... 229

Indeks osobowy ..... 231